

# Patte Marie-France

## Etnolingüística



01/01/1990 - 01/10/1990

Allocataire

### **Estudio comparado de idiomas arawak**

Marie-France PATTE, Ethnolinguiste, a été allocataire de l'IFEA d'avril à octobre 1990. Recrutée comme chercheur au CNRS, elle a démissionné de son poste à l'IFEA le 30 septembre 1990. M.F. Patte est toutefois restée au Pérou en mission CNRS longue durée jusqu'à avril 1991.

Son programme de recherche est une contribution linguistique à la définition des langues Arawac du piémont andin péruvien. M.F. Patte, pour ce faire, étudie la langue matsiguenga et la compare aux autres langues Arawak: le Piro, le Nomatsiguenga, l'Ashaninca et l'Asheninca.

En 1990, M.F. Patte a consacré la majeure partie de son temps à l'étude du Matsiguenga tant par l'étude du système phonologique que par l'analyse des mécanismes morphosyntaxiques sur les récits. Il est indispensable d'établir le système phonologique de la langue de façon à pouvoir proposer une transcription fiable et adaptée. Par ailleurs, M.F. Patte a essayé de transcrire des textes de tradition orale complétant ainsi les travaux réalisés par F.M. Casevitz.

Une mission de terrain a permis à M.F. Patte de récolter nombreux récits et chants traditionnels formant un corpus à la base des recherches phonologiques et morphosyntaxiques. M.F. Patte n'a pu effectuer la deuxième mission prévue en octobre à cause de l'instabilité du bas-Urubamba; ce projet se réalisera en 1991 avec F.M. Casevitz.

M.F. Patte a complété son travail par des recherches bibliographiques et la publication d'un article au Buletin de l'IFEA.

Fuente: "Rapport d'activité IFEA 1990"